

Dziennik Urzędowy C 61

Unii Europejskiej

Tom 48

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

11 marca 2005

<u>Zawiadomienie nr</u>	Treść	Strona
	I <i>Informacje</i>	
	Komisja	
2005/C 61/01	Kursy walutowe euro	1
2005/C 61/02	Wycofanie zgłoszenia o koncentracji (Sprawa nr COMP/M.3734 — Ericsson/H3G) ⁽¹⁾	2
2005/C 61/03	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa nr COMP/M.3709 — Orkla/Elkem) ⁽¹⁾	3
2005/C 61/04	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa nr COMP/M.3556 — Fortis/BCP) ⁽¹⁾	3
2005/C 61/05	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa nr COMP/M.3576 — ECT/PONL/Euromax) ⁽¹⁾	4
2005/C 61/06	Komunikat Komisji opublikowany zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) 2408/92 — Zmiana dotycząca zobowiązań z tytułu świadczenia usług użyteczności publicznej dokonana przez Irlandię w odniesieniu do planowanych usług lotniczych pomiędzy Galway/Na Mína a Wyspami Arańskimi ⁽¹⁾	5
2005/C 61/07	Nowa krajowa strona obiegowych monet euro	6
2005/C 61/08	Nowy narodowy rewers obiegowych monet euro	7



I

(Informacje)

KOMISJA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

10 marca 2005

(2005/C 61/01)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany	
USD	Dolar amerykański	1,3409	LVL Łat łotewski	0,6962
JPY	Jen	139,62	MTL Lir maltański	0,4327
DKK	Korona duńska	7,4459	PLN Złoty polski	3,9725
GBP	Funt szterling	0,69645	ROL Lej rumuński	36 051
SEK	Korona szwedzka	9,0693	SIT Tolar słoweński	239,7
CHF	Frank szwajcarski	1,5484	SKK Korona słowacka	37,761
ISK	Korona islandzka	79,14	TRY Lir turecki	1,7215
NOK	Korona norweska	8,174	AUD Dolar australijski	1,6938
BGN	Lew	1,9559	CAD Dolar kanadyjski	1,6112
CYP	Funt cypryjski	0,5825	HKD Dolar hong kong	10,458
CZK	Korona czeska	29,503	NZD Dolar nowozelandzki	1,8147
EEK	Korona estońska	15,6466	SGD Dolar singapurski	2,1731
HUF	Forint węgierski	243,88	KRW Won	1 341,3
LTL	Lit litewski	3,4528	ZAR Rand	7,8918

(¹) Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

Wycofanie zgłoszenia o koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.3734 — Ericsson/H3G)

(2005/C 61/02)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

W dniu 2 lutego 2005 r. do Komisji wpłynęło zgłoszenie planowanej koncentracji, dokonane na podstawie art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, zgodnie z którym przedsiębiorstwa Ericsson Telecommunications S.p.A oraz Ericsson Network Services Italia S.p.A. (łącznie „Ericsson”, Włochy) kontrolowane przez grupę Telefonaktiebolaget LM Ericsson („Gruppo Ericsson”, Szwecja) nabywają kontrolę nad częścią przedsiębiorstwa H3G S.p.A. („H3G”, Włochy) w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) wymienionego rozporządzenia w drodze dzierżawy aktywów.

W dniu 1 marca 2005 r. zgłaszające strony poinformowały Komisję o wycofaniu zgłoszenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 1.

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa nr COMP/M.3709 — Orkla/Elkem)**

(2005/C 61/03)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

W dniu 4 marca 2005 r. Komisja podjęła decyzję o nie sprzeciwianiu się wyżej wymienionej koncentracji oraz uznaniu jej za zgodną z regułami wspólnego rynku. Powyższa decyzja zostaje wydana na mocy art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji jest dostępny wyłącznie w języku angielskim i będzie opublikowany po uprzednim usunięciu ewentualnych tajemnic handlowych przedsiębiorstw. Tekst decyzji będzie dostępny:

- na stronie internetowej: Europa — Dyrekcja Generalna do spraw Konkurencji (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Strona ta została wyposażona w różnorodne opcje wyszukiwania, takie jak spis firm, numerów spraw, dat oraz spis sektorów przemysłowych, które mogą być pomocne w znalezieniu poszczególnych decyzji w sprawach połączeń,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex, pod numerem dokumentu 32005M3709. EUR-Lex pozwala na dostęp on-line do dokumentacji prawa Europejskiego. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa nr COMP/M.3556 — Fortis/BCP)**

(2005/C 61/04)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

W dniu 19 stycznia 2005 r. Komisja podjęła decyzję o nie sprzeciwianiu się wyżej wymienionej koncentracji oraz uznaniu jej za zgodną z regułami wspólnego rynku. Powyższa decyzja zostaje wydana na mocy art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji jest dostępny wyłącznie w języku angielskim i będzie opublikowany po uprzednim usunięciu ewentualnych tajemnic handlowych przedsiębiorstw. Tekst decyzji będzie dostępny:

- na stronie internetowej: Europa — Dyrekcja Generalna do spraw Konkurencji (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Strona ta została wyposażona w różnorodne opcje wyszukiwania, takie jak spis firm, numerów spraw, dat oraz spis sektorów przemysłowych, które mogą być pomocne w znalezieniu poszczególnych decyzji w sprawach połączeń,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex, pod numerem dokumentu 32005M3556. EUR-Lex pozwala na dostęp on-line do dokumentacji prawa Europejskiego. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.3576 — ECT/PONL/Euromax)

(2005/C 61/05)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

W dniu 22 grudnia 2004 r. Komisja podjęła decyzję o nie sprzeciwianiu się wyżej wymienionej koncentracji oraz uznaniu jej za zgodną z regułami wspólnego rynku. Powyższa decyzja zostaje wydana na mocy art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji jest dostępny wyłącznie w języku angielskim i będzie opublikowany po uprzednim usunięciu ewentualnych tajemnic handlowych przedsiębiorstw. Tekst decyzji będzie dostępny:

- na stronie internetowej: Europa — Dyrekcja Generalna do spraw Konkurencji (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Strona ta została wyposażona w różnorodne opcje wyszukiwania, takie jak spis firm, numerów spraw, dat oraz spis sektorów przemysłowych, które mogą być pomocne w znalezieniu poszczególnych decyzji w sprawach połączeń,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex, pod numerem dokumentu 32004M3576. EUR-Lex pozwala na dostęp on-line do dokumentacji prawa Europejskiego. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

KOMUNIKAT KOMISJI OPUBLIKOWANY ZGODNIE Z ART. 4 UST. 1 LIT. A) ROZPORZĄDZENIA RADY (EWG) 2408/92

Zmiana dotycząca zobowiązań z tytułu świadczenia usług użyteczności publicznej dokonana przez Irlandię w odniesieniu do planowanych usług lotniczych pomiędzy Galway/Na Minna a Wyspami Arańskimi

(2005/C 61/06)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. Irlandia postanowiła wprowadzić zmianę do zobowiązań z tytułu świadczenia usług użyteczności publicznej w odniesieniu do planowanych usług lotniczych pomiędzy Galway/Na Minna a Wyspami Arańskimi, jak podano w zawiadomieniu opublikowanym w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* nr C 281/05 z dnia 5 października 2001 r.
 2. Wprowadza się następujące zmiany w zobowiązaniach z tytułu świadczenia usług użyteczności publicznej:
 - Taryfy lotnicze (poprawka do C 281/05 ust. 2.4 lit. a))
 - 1) Oferuje się maksymalną standardową taryfę powrotną w wysokości 46,66 EUR na loty na każdą z wysp.
 - 2) Oferuje się maksymalną standardową taryfę powrotną w wysokości 35,99 EUR na loty na każdą z wysp dla mieszkańców wysp.
 - 3) Oferuje się maksymalną standardową taryfę powrotną w wysokości 38,66 EUR na loty na każdą z wysp dla studentów w wieku do 26 lat.
 - 4) Oferuje się maksymalną standardową taryfę powrotną w wysokości 26,66 EUR na loty na każdą z wysp dla dzieci i młodzieży w wieku do 18 lat.
 - 5) Oferuje się maksymalną standardową taryfę powrotną w wysokości 24,00 EUR na loty na każdą z wysp dla studentów, dzieci i młodzieży zamieszkujących wyspy (w wieku jak powyżej).
-

NOWA KRAJOWA STRONA OBIEGOWYCH MONET EURO

(2005/C 61/07)



Krajowa strona nowej, pamiątkowej, obiegowej monety o nominale 2 euro, wydanej przez Austrię

Obiegowe monety euro mają status prawnego środka płatniczego w całej strefie euro. W celu poinformowania podmiotów obracających monetami w ramach swojej działalności oraz ogółu społeczeństwa Komisja ogłasza wszystkie nowe wzory monet euro⁽¹⁾. Zgodnie z odpowiednimi konkluzjami Rady z dnia 8 grudnia 2003 r.⁽²⁾ Państwowi Członkowskim oraz państwom, które zawarły układ monetarny ze Wspólnotą, przewidujący emisję obiegowych monet euro, przysługuje prawo do wydawania pewnej ilości pamiątkowych obiegowych monet euro, przy czym każde z tych państw może wydać tylko jedną taką monetę w ciągu roku i musi ona mieć nominalną wartość 2 euro. Monety te posiadają cechy techniczne charakterystyczne dla zwykłych obiegowych monet euro, przy czym na ich krajowym rewersie znajduje się wzór pamiątkowy.

Państwo wydające: Austria

Temat rocznicy: 50-ta rocznica Austriackiego Traktatu Państwowego

Opis wzoru: Dookoła zewnętrznego otoku monety umieszczonych jest dwanaście gwiazd Unii Europejskiej. W części wewnętrznej znajduje się reprodukcja podpisów i pieczęci z ostatniej strony Austriackiego Traktatu Państwowego, podpisanego w maju 1955 r. przez ministrów spraw zagranicznych i ambasadorów Związku Radzieckiego, Wielkiej Brytanii, USA i Francji oraz ówczesnego austriackiego Ministra Spraw Zewnętrznych, Leopolda Figla; nad pieczęciami wzdłuż górnej krawędzi wewnętrznej części monety biegnie napis „50 JAHRE STAATSVERTRAG”, tworzący kształt zbliżony do półkola, przekrzywionego nieco w prawą stronę. W lewym dolnym rogu znajduje się rok tłoczenia: 2005. Widniejące w tle części wewnętrznej pionowe paski stanowią heraldyczne przedstawienie austriackich kolorów narodowych (czerwony-biały-czerwony).

Nakład: nie więcej niż 7 mln monet

Przybliżona data wydania: od dnia 11 maja 2005 r.

⁽¹⁾ Wszystkie krajowe strony monet wydane w 2002 r. można znaleźć w Dz.U. C 373 z 28.12.2001, str. 1-30.

⁽²⁾ Patrz konkluzje Rady ds. Ogólnych z dnia 8 grudnia 2003 r. w sprawie zmian wzorów krajowych stron monet euro. Patrz również zalecenie Komisji z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej praktyki w zakresie zmian wzoru krajowych rewersów obiegowych monet euro (Dz.U. L 264 z 15.10.2003, str. 38-39).

NOWY NARODOWY REWERS OBIEGOWYCH MONET EURO

(2005/C 61/08)



Noarodowy rewers nowej, pamiątkowej, obiegowej monety o nominale 2 euro, wyemitowanej przez Belgię

Obiegowe monety euro posiadają status prawnego środka płatniczego na terenie całej strefy euro. W celu poinformowania podmiotów obracających monetami w ramach swojej działalności oraz ogółu społeczeństwa Komisja ogłasza wszystkie nowe wzory monet euro ⁽¹⁾. Zgodnie z konkluzjami Rady z dnia 8 grudnia 2003 r. ⁽²⁾, Państwom Członkowskim oraz państwom, które zawarły układ monetarny ze Wspólnotą, przewidujący emisję obiegowych monet euro, przysługuje prawo do emisji pewnej ilości pamiątkowych obiegowych monet euro, przy czym każde z tych państw może wydać tylko jedną taką monetę w ciągu roku i może ona mieć jedynie nominalną wartość 2 euro. Monety te posiadają parametry techniczne zwykłych obiegowych monet euro, lecz na ich narodowym rewersie znajduje się wzór pamiątkowy.

Państwo emitujące: Belgia

Temat rocznicy: Unia Gospodarcza Belgijsko-Luksemburska

Opis wzoru: Pośrodku monety przedstawione są podobizny Wielkiego Księcia Luksemburga Henryka i Króla Belgii Alberta II z profilu. Podobizna Króla Alberta II jest nieznacznie nałożona na podobiznę Wielkiego Księcia Henryka. Pod podobiznami widnieje rok tłoczenia „2005”. W prawej dolnej części umieszczone są inicjały grawera „LL”. Obie podobizny oraz data otoczone są 12 gwiazdami i monogramami Wielkiego Księcia Henryka, po lewej stronie, i Króla Alberta II po prawej stronie. Symbole mennicy umieszczone są pomiędzy dwoma gwiazdami, jeden po lewej, a drugi po prawej stronie dolnej części zewnętrznego otoku monety.

Nakład: nie więcej niż 6 mln monet

Przybliżona data wydania: marzec/kwiecień 2005 r.

⁽¹⁾ Patrz Dz.U. C 373 z 28.12.2001, str. 1-30, zawierający odniesienie do wszystkich narodowych rewersów, które zostały wyemitowane w 2002 r.

⁽²⁾ Patrz konkluzje Rady ds. Ogólnych z dnia 8 grudnia 2003 r. w sprawie zmian we wzorach narodowych rewersów monet euro. Patrz także zalecenie Komisji z dnia 29 września 2003 r. w sprawie powszechnego sposobu postępowania przy zmianie wzorów narodowych rewersów monet euro (Dz.U. L 264 z 15.10.2003, str. 38-39).